

## Furniture and Household Idioms

No.	Idiom	Meaning	Thai meaning
1	(No) Strings Attached	without any conditions or restrictions	โดย (ไม่) มีเงื่อนไขหรือข้อกำหนด (ถ้ามี no จะแปลว่าไม่)
2	(Searching for) A Needle in a Haystack	looking for something extremely difficult to find	ค้นหาสิ่งที่หาได้ยาก
3	(With a) Fine-Toothed Comb	thoroughly and meticulously	ตรวจสอบอย่างละเอียด
4	Another Nail In One's Coffin	something that will lead to one's downfall	สิ่งสุดท้ายที่เกิดขึ้นและนำไปสู่เหตุการณ์ที่เลวร้าย
5	Basket Case	someone who is emotionally unstable or unable to cope	คนที่กระวนกระวายใจหรือตกอยู่ในภาวะจิตใจที่สิ้นหวัง
6	Bed of roses	a situation that is easy and pleasant	เรื่องง่าย ๆ
7	Cutting-Edge	at the forefront of innovation and progress	ล้ำสมัย
8	Go to the Mattresses	engage in a serious conflict or battle	ไปเกี่ยวข้องกับความขัดแย้งที่จริงจัง
9	Greasy Spoon	a small, cheap, and often dirty restaurant or diner	ร้านอาหารเล็ก ๆ ราคาถูกแถมบ้าน
10	In the Hot Seat	in a position of extreme pressure or scrutiny	อยู่ในสถานการณ์ที่กดดัน
11	In the Toilet	in a very bad or unsuccessful situation	อยู่ในสถานการณ์ที่ไม่ประสบความสำเร็จอย่างมาก
12	Iron Out (Problems, Difficulties)	resolve or smooth out issues or problems	แก้ปัญหาได้อย่างยอดเยี่ยม
13	Kick the bucket	to die	ตาย
14	Off the hook	no longer in trouble or no longer responsible	ไม่เกี่ยวข้องกับปัญหาหรือไม่ต้องรับผิดชอบอีกต่อไป
15	On Tenterhooks	in a state of suspense or anxiety	ใจหายใจคว่ำ
16	Paint the town red	to go out and have a wild and exciting time	ฉลองสุดเหวี่ยง, เมาหัวราน้ำ
17	Pot Calling the Kettle Black	accusing someone of a fault that one has themselves	ว่าแต่เขา อีเหนาเป็นเอง
18	Push the Envelope	to exceed the limits of what is considered possible or acceptable	พยายามทำสิ่งเกินความสามารถของตน
19	Storm in a Teacup	a small problem or disagreement that is blown out of proportion	ทำเรื่องเล็กให้เป็นเรื่องใหญ่
20	Sweep Under the Rug	to hide or ignore a problem or issue	ทำเป็นมองไม่เห็นปัญหา
21	Tempest in a Teapot	a small or insignificant problem blown out of proportion	ความวุ่นวายหรือโง่งมในเรื่องเล็ก ๆ น้อย ๆ
22	Turn the Tables	reverse a situation or shift the advantage to one's own side	พลิกผันเหตุการณ์, ล้มโต๊ะ
23	Under the Table	secretly or illegally	เป็นความลับหรือผิดกฎหมาย
24	Wake Up on the Wrong Side of the Bed	to be in a bad mood or have a bad day	หงุดหงิดเพราะโชคไม่เข้าข้างหรือมีวันที่แย่
25	Wet Blanket	someone who dampens the mood or enthusiasm of others	คนที่ทำให้หมดสนุก
26	Couch potato	a person who watches a lot of television and does not have an active life	คนขี้เกียจ
27	Born with a silver spoon in one's mouth	to have a high social position and be rich from birth	คนที่เกิดมาในตระกูลที่ร่ำรวย
28	Down the Drain	waste money	ฟลางเงิน
29	Everything but the kitchen sink	take a lot of things when you go somewhere	ทุกสิ่งทุกอย่าง (เท่าที่จะสามารถน็อกออกมาได้)
30	Have a roof over your head	have somewhere to live	มีที่พำนักพักพิง

Credit: <https://english-at-home.com/idioms/house-idioms/>, <https://7esl.com/category/idioms/social-life-idioms/household-idioms/>